

The CHELSEA F.C. Chronicle

OFFICIAL
PROGRAMME

of
The Chelsea Football & Athletic Company, Limited.

MEMBERS OF THE FOOTBALL LEAGUE (First Division).

THE LONDON FOOTBALL COMBINATION.

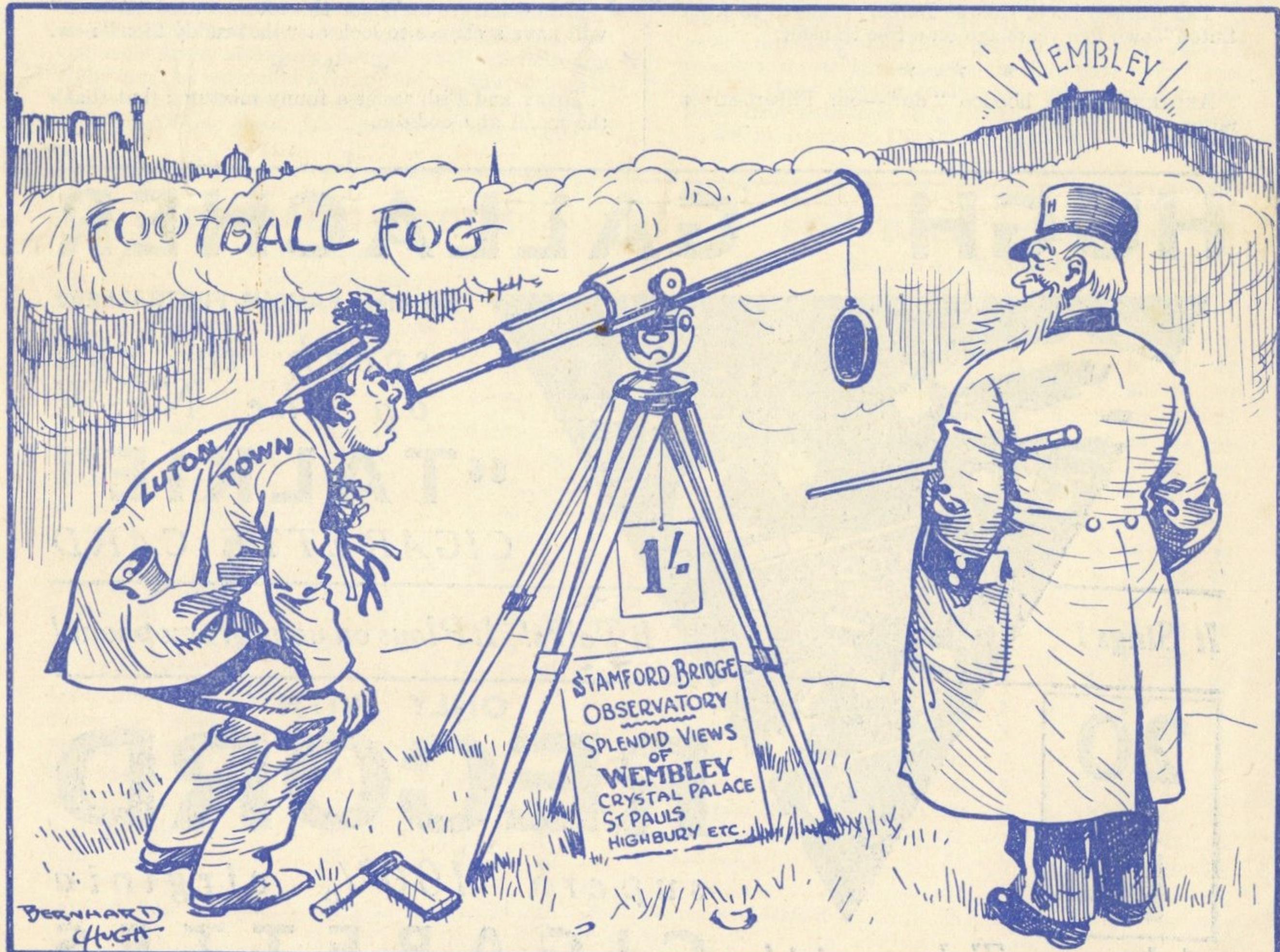
Runners-up—FOOTBALL ASSOCIATION CUP 1914—1915.

VOL. XXX No. 31.

Saturday, 12th January, 1935.

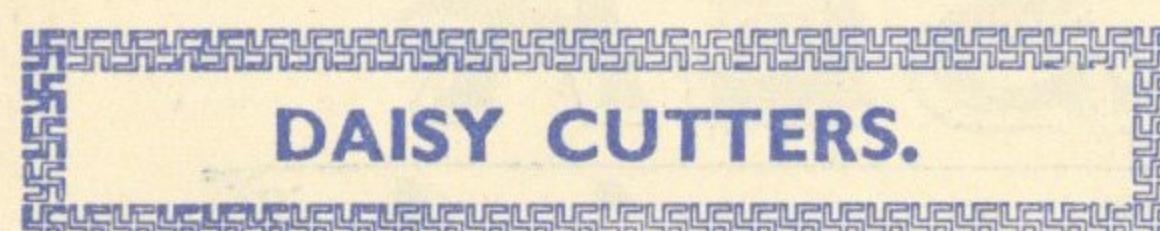
TWOPENCE
POST FREE 3D.

THE WEMBLEY MIRAGE. By Bernhard Hugh.



THE STRAWHATTER :—“ Gosh ! doesn’t it bring it near ? ”

THE PENSIONER :—“ Yes, and that’s about as near as you’ll get to it this Season, I hope.”



DAISY CUTTERS.

"BAUBLE ! BAUBLE ! toil and trouble," as Macbeth's witches very nearly said.

★ ★ ★

TROUBLE is, Luton would like to go to Wembley because their jubilee birthday is in April, and the Pensioner rather wanted to go there too.

★ ★ ★

OH ! well, "Straws" show which way the win goes, they say, and we'll be good friends afterwards, whatever happens.

★ ★ ★

DID you know Luton were a Football League club before Arsenal, Chelsea, Portsmouth, Huddersfield and other First Division clubs were even born ? Yes, they were in the Second Division, 1897 to 1900.

★ ★ ★

THE Chelsea back, George Barber, came to us from Luton Town five years ago on a free transfer.

★ ★ ★

ANOTHER pretty hoodoo "do"—our Filbert-street failure.

HALF the Cup-tie teams seem to have been splashing about in brine baths somewhere or other. Happy is the side the brine's shied on !

★ ★ ★

INITIALS of first three in Division I. spell S A M. H'm ! rather a Slippery Sam, all the same.

★ ★ ★

"BEST way to pick winners of Cup-ties," says Ellis Rimmer, Sheffield international winger, "is with a pin." But aren't Cup ties always regarded as "needle" games ?

★ ★ ★

NEEDLES or pins, needles or pins ; Choose which you like for the pricking of wins.

★ ★ ★

ONE shouldn't need either needle or pin to pick out winners in such meetings as those between the Wolves and Nottingham Lambs, or the Villa Lion and the Bradford Bantams. Not if you believe in the law of the wild.

★ ★ ★

MILLWALL are at Wigan this afternoon, so "Albert" will have a chance to look at "that ruddy Lion" now.

★ ★ ★

TOFFY and Fish seems a funny mixture ; but that's the menu at Goodison.

HUGH GALLACHER

and other FAMOUS FOOTBALLERS

speak to you
on the NEW
"TALKIE"
CIGARETTE CARD

It Talks! It Plays on your gramophone!

ONLY WITH

RECORD

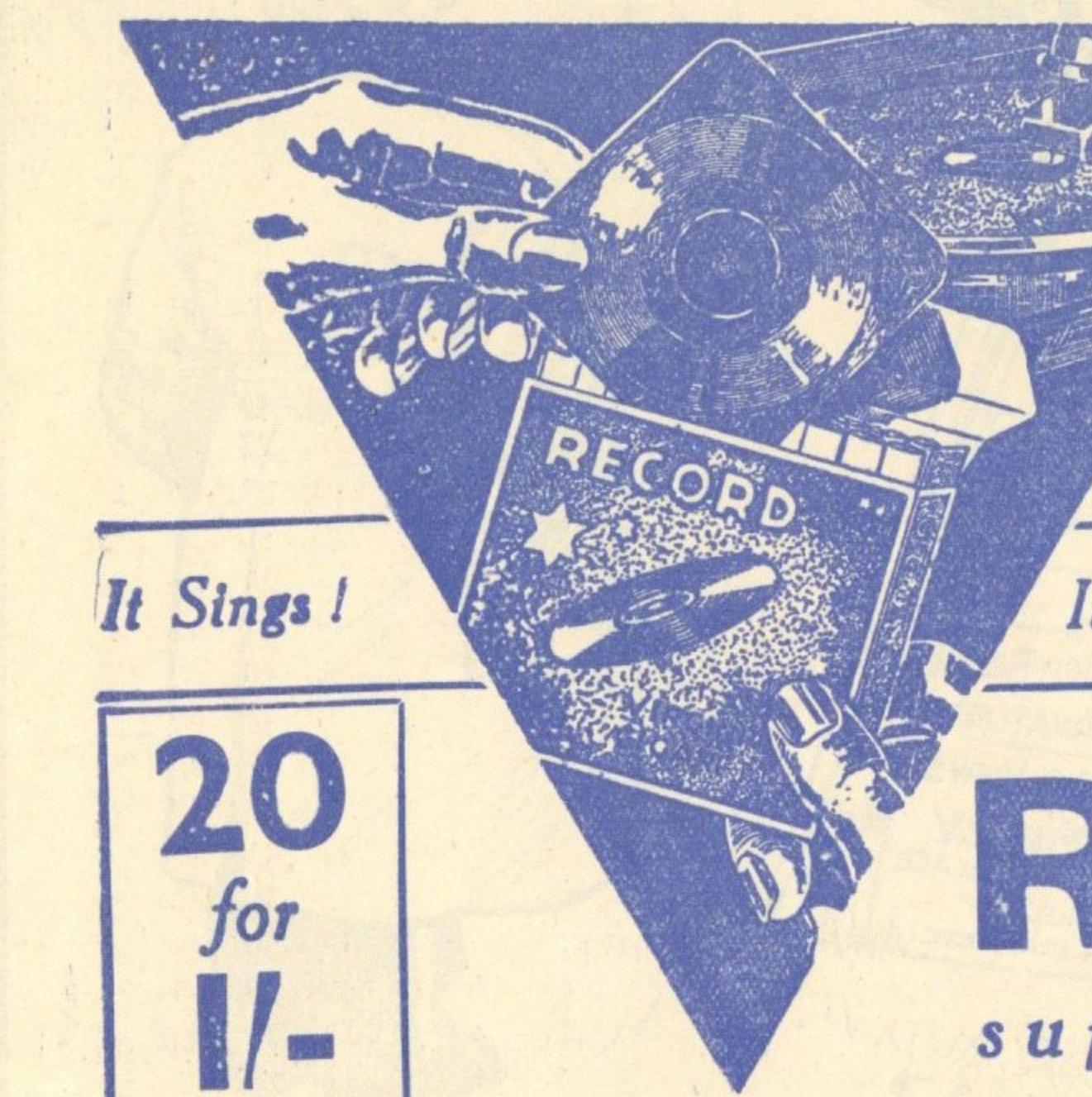
superb 100% virginia

CIGARETTES

It Sings !

20
for
1/-

Ask your Tobacconist !



AND those who like a " flutter " can bank on Norwich Canaries enjoying a nice Bath.

★ ★ ★

ON "Public" form Yeovil's achievements top the list. They've actually beaten Dora. Yes, "special occasion" conceded. Opening hour, four o'clock today. Whistle-wetting before final whistle. Jovial "bitters" for Yeovil and Petters !

★ ★ ★

SHIVER our timbers ! Snow is to-day's dope for football Cockayne prophesied by the weather or otherwise. And to-morrow : Ice-Saar polling rapidly !

CHELSEA CHATTER.

CUP ! CUP !—THE "Cup"—and ball. Catch-as-catch-can ! Once again we are all in the throws ; sorry, throes. In other words, all the football world has got the January "jumps." It is said there is very little sentiment in competitive football, but although stern necessity decrees that participating clubs must be restricted to sixty-four at this stage who can be hard-hearted enough to withhold genuine sympathy from those who had feverishly hoped to

FOOTBALL LEAGUE

DIVISION I.

(Positions to date.)

	Goals.					
	P.	W.	D.	L.	F.	A. Pts.
Sunderland	24	13	6	5	56	30 32
Arsenal	24	12	7	5	72	32 31
Manchester City	24	14	3	7	47	36 31
Sheffield Wednesday	25	12	6	7	41	36 30
Stoke City	24	13	3	8	49	34 29
West Bromwich Albion ...	25	12	4	9	62	54 28
Everton	25	11	6	8	55	49 28
Derby County	25	11	5	9	50	42 27
Liverpool	24	12	3	9	45	52 27
Grimsby Town	24	10	6	8	46	33 26
Portsmouth	24	9	6	9	46	44 24
Aston Villa	24	8	7	9	43	55 23
Wolverhampton	24	9	4	11	47	48 22
Leeds United	24	7	8	9	45	52 22
Tottenham Hotspur	25	8	5	12	35	49 21
Preston North End	24	7	6	11	37	48 20
Chelsea	24	9	2	13	34	45 20
Middlesbrough	24	5	9	10	40	47 19
Blackburn Rovers	25	6	7	12	32	49 19
Birmingham	24	8	3	13	29	50 19
Huddersfield	24	7	4	13	40	49 18
Leicester City	24	7	4	13	34	52 18

reach the big-money round, but have already fallen by the way ? To those unfortunate ones the Cup of cheers—occasionally, alas ! of a few "boos!"—also has proved one of bitterness. Better luck next season to all of them.

★ ★ ★

"DEATH"—OR VICTORY.—Now's the day and now's the hour, as Robert Burns reminds us.

The battle is lowering on two-and-thirty "fronts" simultaneously, and an equal number of "cuffs" will be dealt out when the slain are counted. The slings of fortune will probably be slung with deadly effect here and there by some football David. Cup-ties are said to level football form. Most of the startling upsets in the competition are due to the better team being just a leetle too "superior" in the early stages and then becoming flurried after receiving an unexpected wound. Serves them right every time. We lost our first game in the Competition proper (1907) like that.

★ ★ ★

NO WEAKLINGS.—In meeting Luton Town this afternoon there is not the smallest ground for regarding our task as otherwise than one to be taken very seriously. Our opponents are much stronger than when they knocked the Spurs out two seasons back and gave Arsenal a bit of a fright last January. Evidence of recent team-strengthening is the fact that more than half of those playing to-day are not included in the team lists published in Football Annuals and Handbooks in August. One thing onlookers will note at

FOOTBALL LEAGUE

DIVISION III SOUTHERN.

(Positions to date.)

	Goals.					
	P.	W.	D.	L.	F.	A. Pts.
Charlton	23	14	4	5	57	31 32
Coventry City	22	13	4	5	55	26 30
Reading	22	12	5	5	50	25 29
Watford	22	12	4	6	47	24 28
Luton Town	23	10	7	6	47	32 27
Crystal Palace	22	10	6	6	43	40 26
Brighton and Hove Albion	22	10	5	7	35	24 25
Bristol City	23	10	5	8	29	35 25
Millwall	23	9	5	9	32	35 23
Torquay United	22	10	2	10	48	44 22
Clapton Orient	22	9	4	9	37	36 22
Exeter City	22	8	5	9	41	40 21
Swindon Town	22	7	7	8	43	43 21
Northampton Town	22	8	5	9	33	37 21
Cardiff City	23	8	5	10	33	45 21
Bristol Rovers	22	7	7	8	33	47 21
Queen's Park Rangers ...	23	7	6	10	31	37 20
Newport County	23	8	3	12	30	52 19
Bournemouth & Boscombe	22	7	2	13	30	44 16
Aldershot	22	5	5	12	20	35 15
Gillingham	23	4	7	12	30	52 15
Southend United	22	4	5	13	32	52 13

once: the height and physique of the visiting team as a whole. They look what they are—a thoroughly workmanlike and efficient combination. Win or lose, their welcome is a hearty one.

★ ★ ★

AS USUAL.—Football forecasters evidently give little or no thought to traditional form or they would not, almost to a man, have prophesied a Chelsea win at Leicester. Take the whole League through and you will not find any other two clubs whose home grounds prove so consistently "hoodoo" to one another as Chelsea and Leicester City. Our regular followers are well aware of it, or should be; it has been mentioned often enough in these columns. Our first meetings with Leicester were thirty seasons ago. We won at Filbert-street; Leicester drew at Stamford Bridge. Neither of us has been able to do so well as that on the other's ground at any of the many subsequent visits. Can you beat that for "tradition" as opposed to the so-called law of averages?

★ ★ ★

THAT "CHERUB"!—Three-all was the score when Leicester paid their first visit. Since then they have scored another three in all, while yielding a total of twenty-one goals without gaining one solitary point. At Leicester the Chelsea aggregate amounts to no more than seven goals—which have earned five points—while Leicester have totalled nineteen in all. How do you account for it? Must be a cross-eyed little

"cherub" sitting cross-legged on the cross-bar every time we exchange visits with our brother blues of Leicester.

★ ★ ★

NOT TO BE.—Until the closing minutes on Saturday it seemed certain we should halve the spoils at Filbert-street for the third season in succession; and then—an outstretched foot diverted the ball past the waiting hands of John Jackson to register yet another "own goal" tragedy. Hard lines on Jackson that this should happen two Saturdays in succession, and thus register the only goals against him in four games. He was hard pressed at times on Saturday, especially when play was continued for what seemed a long time with Bob MacAulay lying hurt in our penalty area.

★ ★ ★

BACK TO THE FRONT.—Leicester tried what is described as an "experiment" in playing Archie Young, a half-back, at inside-left on Saturday. The lad from Dunfermline, however, was an inside-left when transferred to Leicester nearly three years ago, and was afterwards converted to a middle-line player. On Saturday he showed appreciation of returning to

After the Match visit

THE KENSINGTON,
LONDON'S LATEST KINEMA.
Take a Bus to top of Earl's Court Road.

CHELSEA PALACE THEATRE

Telephone FLAXMAN 9618

KING'S ROAD, S.W.

Manager—
W. J. CHEGWIDDEN

NEXT WEEK **JERRY VENO**

THE CELEBRATED COMEDIAN FROM THE DRURY LANE THEATRE, LONDON, AS

"ALF" IN THE MUSICAL VERSION OF

ALF'S BUTTON

By W. A. DARLINGTON

Music by TEMPLE ABADY

FUNNIER THAN ANY PANTOMIME

REDUCED PRICES FOR CHILDREN AT ALL PERFORMANCES

WEDNESDAY NIGHT IS CARNIVAL NIGHT—BOTH HOUSES

RING UP FLAXMAN 9618 AND BOOK YOUR SEATS

POPULAR PRICES
OF ADMISSION

ORCHESTRA
STALLS
2/6 & 1/10

DRESS
CIRCLE
1/9 & 1/3

PIT
STALLS
1/4

PIT
1/-

UPPER
CIRCLE
9d.

GALLERY
6d.

WE PAY THE TAX

Sats. & Holidays
2/6 & 2/-

Sats. & Holidays
2/- & 1/6

Sats. & Hols.
1/6

Including Saturdays and Holidays

CHILDREN—PIT AND UPPER CIRCLE 6d.

You may reserve a seat for Child in
any part of the Theatre for 1/-

ALL SEATS FROM 1/3 BOOKABLE IN ADVANCE

TWICE NIGHTLY
6.40—8.55

WEEK COMMENCING
MONDAY, 14th JANUARY, 1935.

TWICE NIGHTLY
6.40—8.55

the front line and was often very dangerous. Our own inside-left, George Gibson, continues to receive well-deserved praise from the experts from the way in which he works cleverly-thought openings for sharpshooting colleagues. Observant supporters are beginning to refer to him as the "Chelsea Alec James."

ONE of the Chelsea Directors, Col. C. D. Crisp, has sustained a grievous loss in the death of his wife after nearly fifty years of married happiness. Mrs. Crisp, who was Mayoress of Lewes during her husband's two years' occupancy of the Mayoral chair, was an enthusiastic worker on various local committees in the Sussex town, where she will be greatly missed. Col. Crisp is assured of the sympathy of all connected with Chelsea Football Club.

LUTON TOWN.

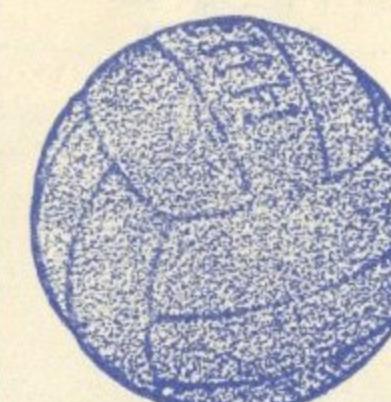
OUR Cup opponents are far from being men of straw, despite their popular nickname. Luton Town will celebrate their fiftieth birthday in April next.

For a Third Division team to twice in successive seasons earn exemption until the January ties is a very rare distinction, but Luton have proved themselves worthy of it. Two seasons ago they reached the sixth

round, succumbing then to the ultimate Cup winners, Everton, so that their exemption last season was inevitable. Although they failed to survive the early January round last year, it was only after a ding-dong battle that all-conquering Arsenal beat them by a bare goal, so no one can cavil at Luton being again freed until Round Three.

When Luton came here eight seasons ago in the corresponding round of the Cup the attendance was 41,441 and receipts £2,596. We were "only a Second Division club" then, and Tottenham, West Ham, Fulham, Brentford, Millwall (who beat Huddersfield), were all playing Cup ties in London that afternoon. The score at Stamford Bridge was—Chelsea, 4; Luton Town, 0. The scorers were R. Turnbull, 2; Albert Thain, 2. Playing for Luton at outside-left in that game was James Thompson. The following season he became Chelsea's centre-forward and scored twenty-five goals in twenty-nine League games for us. And he came on a free transfer, too!

Just a line or two about Luton's history. They were one of the seven clubs to become original members of the Southern League in 1894. Before the season opened the numbers had increased to sixteen. Even with that small number the clubs were divided into First and Second Divisions—no doubt in imitation of the Football League. Luton, with Royal Ordnance, Millwall, Southampton, Reading, Swindon, Chatham and the amateur clubs Ilford and Clapton formed Division I. In each of the first two seasons Luton



**THE IDEAL
ASSOCIATION-
FOOTBALLERS
AND
BOVRIL**



finished runners-up to Millwall. The Bedfordshire men never again got so near the top. Since the formation of the Southern Third Luton have usually held a prominent position in the tables without quite reaching "place" honours at the finish. This season they have shown particularly good form in away games, winning at Millwall, Exeter, Bournemouth and Aldershot, besides drawing at three other venues. At home their only defeat to date was from Charlton Athletic (2-1), while the Straw-hatters' biggest score was in their "tuning-up" game last Saturday when they piled up six of the best against Bristol Rovers.

The Straw-hatters' "Lining."

The Luton Manager, Mr. Harold Wightman—he was with Nottingham Forest and Derby County during his playing career—has done some judicious team strengthening since last season. As a result, his team now occupies fifth position in the League tables. This afternoon they may line up somewhat as under:—

JOE COEN, goalkeeper, a new recruit from Bournemouth and Boscombe.

HARRY REECE, was an Aston Villa amateur in his youthful days before signing professional forms for Blackpool. Transferred to Luton during last season. A player of the resolute type.

THOMAS MACKEY. Went to Sheffield Wednesday from Hartlepools United, remaining at Hillsborough

for two-and-a-half seasons before going to Luton in 1932-3 season. Joined the Durham Police in August, 1933, but ere long decided the best "point" duty after all was that in League football, resigned the Police, and again reported for duty at his old "station." Is an adept at arresting the progress of opposing forwards.

WILLIE BROWN, a schoolboy international, is the general utility man of the team. As a nineteen-year-old he was signed by Luton in March, 1930, from Silvertown as a centre-forward, but has since played in practically every position on the field; moreover, he has done very well in all three lines.

HUGH McGINNIGLE. Falkirk product. More than once we have remarked that Falkirk is almost as prolific in producing first-class centre-halves as is Whitstable in its output of succulent bivalves. McGinnigle is another instance in point. Came to Luton three seasons ago.

WILLIAM THAYNE. Went to Crystal Palace from West Hartlepools Perseverance in September, 1929. Thence to Hartlepools United. This is his first season at Luton. Despite his 13 stone, is fast, as becomes a successful track-runner, and "stays" like the proverbial top.

WILFRED CROMPTON. Son of the ever-famous "Bob" Crompton, he was transferred from his father's old club, Blackburn Rovers, only last month. Wilfred had previously been "blooded" with Gillingham for one season.

SAMUEL BELL. Transferred from Norwich City in April last and scored twice in his first game for Luton. Third in list of Southern Third scorers at present; 15 goals.

JOHN BALL is yet another recent acquisition. Transferred from Huddersfield Town the last Friday in October, he scored Luton's one goal—which earned a point—against Bristol City next day. Has had varied experience in the space of five years: Chorley to Manchester United, Sheffield Wednesday a year later, back again to Manchester United and thence to Huddersfield in September last.

FRED ROBERTS is just one more recent recruit. He was obtained from Birmingham last month. Birmingham signed him from a local works club (Piggots') in September, 1933, as a centre-forward.

GEORGE STEPHENSON—What, another one! Yes, but positively the last of the newcomers on this list. Last season, and two seasons previously, he was an Aston Villa player; Durham City before that. No relation to the brothers "Clem" and George T. Stephenson.

STAMFORD BRIDGE STADIUM

GREYHOUND RACING

Every MONDAY and FRIDAY at 8 p.m.
and every
THURSDAY Afternoon at 3.15 p.m.

HALF-TIME SCORES INDICATOR.

- A** Sheffield Wednesday v. Oldham Athletic.
- B** Leicester City v. Blackpool.
- C** West Ham United v. Stockport County.
- D** Portsmouth v. Huddersfield Town.
- E** Brighton and Hove Albion v. Arsenal.
- F** Yeovil and Petters United v. Liverpool.
- G** Tottenham Hotspur v. Manchester City.
- H** Southend United v. Sheffield United.
- J** Bristol Rovers v. Manchester United.
- K** Everton v. Grimsby Town.
- L** Birmingham v. Coventry City.
- M** Preston North End v. Barnsley.
- N** York City v. Derby County.
- O** Sunderland v. Fulham.
- P** Hull City v. Newcastle United.
- R** Wolverhampton Wanderers v. Notts County.
- S** Leeds United v. Bradford.
- T** Bristol City v. Bury.
- U** Brentford v. Plymouth Argyle.
- V** Swansea Town v. Stoke City.
- W** Wigan Athletic v. Millwall.
- X** Aston Villa v. Bradford City.
- Y** Middlesbrough v. Blackburn Rovers.
- Z** West Bromwich Albion v. Port Vale.

The Central Band of the Metropolitan Police (by permission of the Commissioner of the Metropolis). Director of Music, Flight Lieut. John Amers, M.B.E.

A VIEW OF EVERY MATCH

All the thrills of every game are vividly recaptured in the vivid commentaries in the "Daily Herald."

CORINTHIAN—

the brilliant writer and leading Football authority—is right in touch with every side of the game. His articles, pungent and outspoken, appear regularly throughout the season in the—

Daily Herald



*Have a Capstan
- you'll like it better*

10 FOR 6^d
20 FOR 11^{1/2} p

Issued by The Imperial Tobacco Co. (of Great Britain and Ireland), Ltd.



CC426A

Chelsea's Home Matches

FOOTBALL LEAGUE, DIVISION I.

Saturday, 19th January v. SUNDERLAND Kick-off 2.45 p.m.

Numbered and Reserved Seats may be booked BY POST at 5s. each (inclusive).

Saturday, 12th January, 1935.

Kick-off 2.30 p.m.

CHELSEA v. LUTON TOWN.

THE FOOTBALL ASSOCIATION CHALLENGE CUP.—Third Round.

CHELSEA (Blue).

1	JACKSON	Goal.	3	MacAULAY	Left Back.	6	MILLER	Left Half.
2	BARBER		5	CRAIG	Centre Half.	10	GIBSON	Inside Left.
4	ALLUM	Right Half.	9	BAMBRICK	Centre.	11	BARRACLOUGH	Outside Left.
7	SPENCE	Outside Right.	8	ARGUE	Inside Right.			
12	STEPHENSON	Outside Left.	13	ROBERTS	Inside Left.	14	BALL	Centre.
17	FRASER	Left Half.	18	THAYNE	Centre Half.	15	BELL	Inside Right.
20	MACKEY	Left Back.	22	COEN	Goal.	19	BROWN	Right Half.
						21	SMITH	Right Back.

Referee—Mr. G. HEWITT
(St. Helens)

Linesmen

Red & White Flag—Mr. D. E. LESTER
Blue & White Flag—Mr. C. G. FORTH

LUTON TOWN (White).WILLIAM
YOUNGERS

**A GOOD KICK-OFF
HOME or AWAY—
is to get YOUNGER every day**

Scotch Ale

BREWED IN
EDINBURGH